



चींटा और अन्तरिक्ष यात्री

अ. मित्यायेव

चींट और अन्तरिक्ष यात्री

और

अन्तरिक्ष यात्री

अ. मित्यायेव

हिन्दी रूपान्तर : वीना

आवरण एवं रेखांकन : रामबाबू



अनुराग ट्रस्ट

आईजि

फ्रीडि

चिन्ता अन्तरिक्ष यात्री

कविताश्रम .IN

कविताश्रम : प्रकाशक शिवाजी

कविताश्रम : मुकुन्दगढ़ रोड, लखनऊ

ISBN 978-81-89719-06-7

मूल्य : 35 रुपये

पहला संस्करण : जनवरी, 2010

प्रकाशक

अनुराग ट्रस्ट

डी-68, निरालानगर

लखनऊ-226020

टाइपसेटिंग : कम्प्यूटर प्रभाग, राहुल फाउण्डेशन

मुद्रक : क्रिएटिव प्रिण्टर्स, 628/एस-28, शक्तिनगर, लखनऊ

Cheenta aur Antariksh Yatri, Story by A. Mityayev

चींटा और अन्तरिक्ष यात्री

मुराशका, एक छोटा लाल चींटा, टहनियों से बनी बाड़ के किनारे एक चींटों की बाँबी में रहता था। बाड़ के एक तरफ कहुओं का खेत, और दूसरी तरफ — एक सड़क थी। प्रतिदिन भोर में एक दूध की गाड़ी वहाँ से गुजरती थी। यह एक भारी गाड़ी थी। जब यह गुजरती, तो चींटों की पूरी बाँबी हिल जाती थी। मुराशका को सोना बहुत अच्छा लगता था, लेकिन वह कैसे सो सकता था जब उसके घर की दीवारें हिलती हों जैसे कि भूकम्प आ गया हो। इसलिए उसे सूरज उगने से पहले उठकर, अपने अगले पैरों से आँखें मलकर, बेल्ट कसते हुए भागकर काम पर जाना पड़ता था।

उसका काम बहुत मामूली किस्म का था : भोजवृक्ष के नीचे इल्लियों को पकड़ना और उन्हें



भण्डार में लाना।

एक दिन सुबह मुराशका रोज़ की तरह भागते हुए भोजवृक्ष के पास पहुँचा, और थोड़ा आराम करने के लिए नीचे बैठा। वह रेशमी धागे से लटकती हुई एक हरी इल्ली को खोजने लगा मगर उसे कोई इल्ली दिखायी नहीं दी। तभी उसने देखा कि एक विशाल सूरज आसमान से गिर रहा है।

मुराशका का डर के मारे बुरा हाल हो गया उसे लगा कि सूरज उसे जला देगा।



वह भाग जाना चाहता था, और वह भाग सकता था लेकिन अचानक उसने सूरज के बीच में एक आदमी को देखा। मुराशका ने उसकी अन्तरिक्ष पोशाक और हेलमेट से उसे एक बार में ही पहचान लिया। यह एक अन्तरिक्ष यात्री था, जिसके सिर के ऊपर नारंगी रंग का पैराशूट फड़फड़ा रहा था।

अन्तरिक्ष यात्री नीचे आया, अपने पैराशूट के फीतों को खोला, अपना हेलमेट उतारा और भोजवृक्ष के नीचे बैठ गया।

“हैलो भोजवृक्ष!” उसने कहा, और पत्तों की एक टहनी को हाथ में लेकर चूम लिया।

मुराशका को यह कुछ अच्छा नहीं लगा। एक भोजवृक्ष से काल्पनिक “हैलो” कहना जबकि एक जीता-जागता चींटा बात करने के लिए सामने था। “ऐसा इसलिए है कि



उसने मुझे देखा नहीं," मुराशका ने सोचा। अपनी अदरकी मूँछों को मरोड़कर वह अन्तरिक्ष यात्री के जूते पर रेंगकर चढ़ गया। जूते से दौड़कर वह उसके पैर पर चढ़ गया, फिर उसकी आस्तीन पर, फिर उसकी तर्जनी उँगली पर चढ़ा।

अन्तरिक्ष यात्री मुराशका को देखकर मुस्करा दिया।

"सुप्रभात, श्रीमान चींटी जी। आप इतनी सुबह-सुबह क्यों जाग गये? व्यापार के चक्कर में?"

"आप ठीक कह रहे हैं," मुराशका ने लजाते हुए जवाब दिया। "लेकिन कृपा करके मुझे बताइये कि क्या यह सच है कि पृथ्वी कद्दू की तरह गोल है?"

"बिल्कुल सच है," अन्तरिक्ष यात्री ने जवाब दिया। मैं कुछ समय पहले ही हमारी इस धरती से लम्बी दूरी पर था। वहाँ से यह गोल दीख रही थी।"

"हम लोग यहाँ ऊपर रहें यही सही है," मुराशका ने कहा। "यही वह जगह है जहाँ सभी लोग और चींटे रहते हैं। लेकिन नीचे धरती के दूसरी तरफ़ कोई नहीं है। वे सभी गिर जाते हैं।"

"श्रीमान चींटे जी, वहाँ धरती की दूसरी तरफ़ भी चींटे और लोग रहते हैं।"

"अच्छा मुझे नहीं पता था!" मुराशका के लिए इस पर विश्वास करना कठिन था। उसी समय एक इंजन के गरजने की आवाज़ आयी। यह एक हेलीकाप्टर था जो



अन्तरिक्ष यात्री के लिए आ रहा था।

“जल्दी से, छिप जाओ, नहीं तो पंखे की हवा का झोंका तुम्हें बहुत दूर बहा देगा,” अन्तरिक्ष यात्री ने कहा और चींटे को एक पत्थर के पीछे रख दिया।

हेलीकॉप्टर उड़कर दूर चला गया और इसके उड़ने के बाद जब हवा का खिंचाव खत्म हो गया, तो मुराशका अपने पैरों से जितनी तेज़ी से भाग सकता था उतनी तेज़ी से भागकर अपनी बाँबी में गया ताकि सभी लोगों को अपनी असाधारण आकस्मिक मुलाकात के बारे में बता सके।



मुराशका नाचता है

पता चला कि अन्तरिक्ष यात्री को मुराशका के भाइयों-बहनों, दादा-दादियों, भतीजे-भतीजियों और चाचा-चाचियों ने भी देख रखा था। लेकिन उसकी उँगली पर बैठने और बातें करने का गौरव सिर्फ मुराशका को ही मिला था। इस प्रकार, जबकि वह सिर्फ एक पूर्ण विकसित साधारण लाल चींटा था, दूसरे उसको बहुत सम्मान देने लगे। और जहाँ तक मुराशका की बात है, उसने निश्चय किया कि वह वास्तव में अब कुछ है और वही करेगा जो उसे अच्छा लगता है। अब अगर उसे सबसे अच्छी अगर कोई चीज़ लगती थी तो वह था नाचना।

“वह खुशी में नाच रहा है,” दूसरी चींटों ने उसके प्रति सहानुभूति दिखाते हुए कहा। “उसे नाचने दो। और भी कोई होता तो वह खुशी से झूम उठता।” उन्होंने सोचा



कि वास्तविकता समझने पर, मुराशका ज़मीन पर आ जायेगा और वापस काम करने लगेगा।

लेकिन मुराशका की वापस काम पर जाने की कोई मंशा नहीं थी। वह नाचने के अलावा कुछ नहीं करना चाहता था। दूसरे चींटे उससे नाराज़ हो गये। उस शाम को उन्होंने उसके लिए बाँबी के दरवाज़े बन्द कर दिये और उसे बाहर छोड़ दिया।

“अहा, अच्छा तो यह है तुम लोगों का असली रंग, है ना!” मुराशका बन्द दरवाज़ों पर चिल्लाया। “ठीक है – अगर तुम लोग ऐसा ही चाहते हो तो। मैं अपनी खुद की बाँबी बनाऊँगा, तुम्हारी से बेहतर! अगर मैं चाहूँगा तो अपनी खुद की दुनिया तलाश लूँगा और वहाँ अकेले ही रहूँगा। अन्तरिक्ष यात्री ने इसके बारे में मुझे सब कुछ बता दिया है।”

“और अगर इस पर सोचा जाये,” रात की ठिठुरन में थोड़ा काँपते हुए मुराशका ने अपने आपसे कहा, “मैं अपने लिए अपनी खुद की एक धरती क्यों नहीं तलाश सकता?”



THE UNIVERSITY OF CHICAGO PRESS

[illegible]

किं ह्यस्य विषयः ? अत्राह - विषयः ॥ अत्राह - ॥

1990年12月15日

1975



THE UNIVERSITY OF CHICAGO

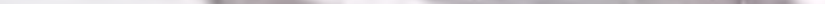
1992

... ..

1000

1990

100



10

10 / चींटी और अन्तरिक्ष यात्री

मुराशका की नई दुनिया

अगली सुबह मुराशका अपने लिए एक दुनिया चुनने के निकल पड़ा। उसे बड़े, खुले हुए धारियों वाले कढ़ू का आकार खास रूप से पसन्द आया। यह टहनियों से बनी बाड़ से लटका हुआ था और मुराशका के लिए एक अलग-सी दुनिया की तरह था। वह कढ़ू पर चढ़ गया और उसे लगने लगा कि इसके बगल की पली धारियाँ गेहूँ के खेत जैसी थी, हरी धारियाँ जंगल जैसी और सबसे ऊपर के छोटे-से सूराख में कुछ बारिश का पानी इकट्ठा हो गया था और वह उसे समुद्र जैसा लगा।

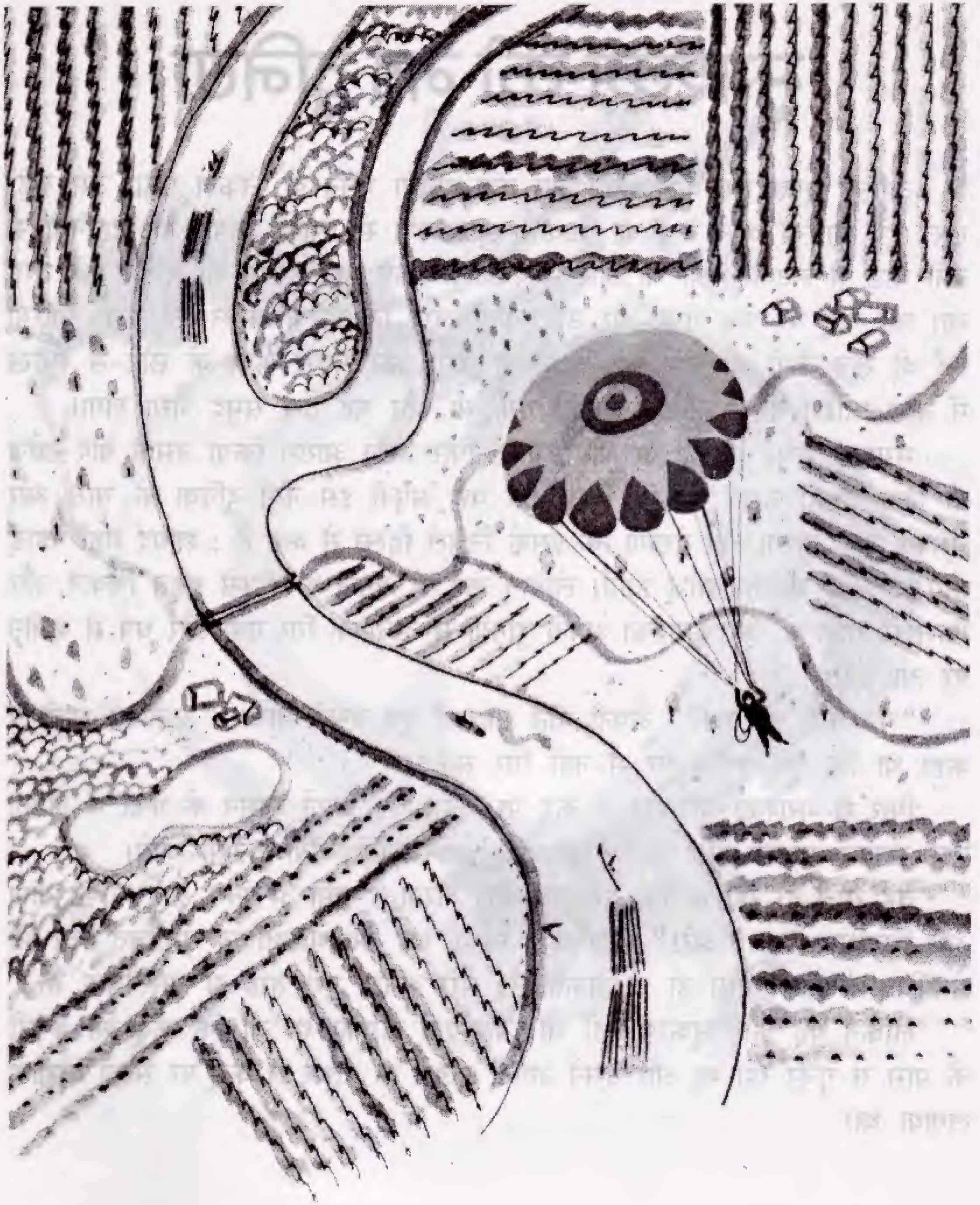
मुराशका समुद्र के तट पर थोड़ा नाचा, फिर उसने आराम किया उसके बाद खोज के लिए भागा। उसने निश्चय किया कि वह अपनी इस नयी दुनिया के चारों ओर घूमकर यात्रा करेगा और देखेगा कि इसके निचले हिस्से में क्या है : शायद वहाँ पहाड़ होंगे या कोई मजेदार चीज़ होगी। लेकिन कढ़ू के बगल के हिस्से बहुत चिकने और फिसलने वाले थे, और मुराशका अपनी दुनिया से अचानक गिर गया और धप से ज़मीन पर आ उतरा।

“यह कैसे हो गया?” अपनी पीठ सहलाते हुए उसने सोचा। “अन्तरिक्ष-यात्री ने कहा था कि तुम ज़मीन पर से नहीं गिर सकते।”

फिर से मुराशका मुश्किल से कढ़ू पर चढ़ा। वह अपने सामने के पंजों में अपना सिर रखकर सोचना शुरू किया कि कैसे अपनी नयी बाँबी बनायी जाये।

वह सोच ही रहा था कि यह सब कैसे करना है तभी अचानक कढ़ू काँपने लगा और भिनभिना उठा। “अरे!” मुराशका ने सोचा, वह डरा था लेकिन रोमांचित फिर भी रोमांचित। “यह भूकम्प ही हो सकता है। मेरी दुनिया पूरी तरह से वास्तविक है।”

लेकिन यह कोई भूकम्प नहीं था। यह एक लड़का था जो कि कढ़ू की क्यारी के पास से गुज़र रहा था और उसने अपनी गुलेल के पत्थर से कढ़ू पर सीधा निशाना लगाया था।



वे फिर मिलते हैं

दिन पर दिन बीतते गये। मुराशका कढ़ू के खेत में घूमा, दीवार पर चढ़ा, कभी-कभी तो भोजवृक्ष तक भी गया, लेकिन हमेशा छिपकर जिससे कि उसके सम्बन्धी उसे देख न सकें। अब वह कढ़ू की दुनिया से उबने लगा, लेकिन उसके स्वाभिमान ने उसे चींटों की बाँबी पर वापस लौटने से रोक रखा। जबकि मुराशका घर के बिना आवारा हो गया था। अब वह नाचता नहीं था; उसकी सारी प्रसन्नता चली गयी थी। इसके बजाय वह ईर्ष्या और नाराज़गी से भरा हुआ था। इसलिए जब उसने भोजवृक्ष के नीचे एक आदमी को देखा तो उसने सीधे यही सोचा कि, “मैं उसे काटूँगा। इससे वह कूदने लगेगा।”

चींटा आक्रोश से भरा था जैसे कि घास के गुच्छों से बाहर निकल रहा हो और हर पल उसका गुस्सा बढ़ता ही जा रहा था। “मैं उसकी नाक को काटूँगा!” उसने धमकाते हुए कहा।

बड़े अनुचित तरीके से, मुराशका ने आदमी पर पीछे से हमला किया : कॉलर तक पहुँच गया, उसके कॉलर से गर्दन पर रेंग गया, गर्दन से गाल पर और गाल से नाक पर पहुँचा। फिर जैसे ही उसने तीखा डंक मारने के लिए खुद को ताना तो अपने आपको आदमी के अँगूठे और तर्जनी के बीच में पाया।

“अरे पुराने दोस्त!” मुराशका ने आश्चर्य से भरी चीख सुनी। “तुम मेरी नाक पर क्यों टहल रहे हो?”

मुराशका शर्म से बेदम हो गया : यह वही अन्तरिक्ष यात्री था जो उस सुबह वहाँ पहुँचा था।

वह तो ऐसे ही एक लाल चींटा था, लेकिन अब उसका रंग शर्म से चमकीला सिन्दूरी हो गया।

“न-नमस्ते!” वह हकलाया। “अ-आप दुबारा?”

“मैं इस जंगली मैदान को दुबारा देखना चाहता था,” अन्तरिक्ष-यात्री ने जवाब दिया। मैं भोजवृक्ष को और आपको भी श्रीमान चींटे जी दुबारा देखना चाहता था। ज़मीन पर बार-बार आना हमारे दूसरे रोज़मर्रा के कामों की तरह नहीं है। मैं यहाँ आने के आनन्द को कभी नहीं भूलूँगा।” “और क्या पृथ्वी सचमुच एक कढ़ू की तरह है?” कढ़ू की दुनिया में अपनी दिक्कतों को याद करते हुए, मुराशका ने पूछा।

“जैसा कि मैंने तुम्हें पहले भी बताया था। कढ़ू की तरह, या एक गेंद, या फिर एक गुब्बारे की तरह। एक नीले गुब्बारे की तरह जो आकाश में उड़ता है।”

“और कोई भी उस पर से गिरता नहीं है?”

“नहीं कोई नहीं गिरता।”

“फिर मैं अपनी दुनिया से क्यों गिरा?” मुराशका ने पूछा, और उसकी आवाज़ काँप रही थी।

मुराशका की पूरी कहानी सुनने के बाद अन्तरिक्ष-यात्री ठहाका मारकर हँसने लगा।

“अरे, मित्र चींटें, हमारी यह धरती बहुत अनोखी है। अगर तुम्हें कोई बहुत ज़रूरी काम न हों तो, मैं तुम्हें कुछ किस्से सुनाऊँगा।”

“शुरू हो जाइये,” मुराशका ने कहा दरअसल वह बहुत दुखी था। “मुझे इस समय कोई बहुत ज़रूरी काम नहीं है।”

वह आराम से एक सफ़ेद बटन पर बैठ गया और सुनने के लिए तैयार हो गया।



पहला किस्सा

एक समय की बात है जब धरती पर सारी चीजें गिरती-पड़ती रहती थीं। नीचे की चीजें गिर जाती थीं और, कितनी अजीब-सी बात है कि, ऊपर की चीजें ऊपर गिरती थीं। वे तो बस चिड़ियों की तरह उड़ जाती थीं। कुत्ते अगर अपनी कुक्कुरशाला में ठीक से नहीं बँधे होते तो या तो उड़ जाते या गिर जाते। पके हुए सेब जो कि शहद या गिर जाते। पके हुए सेब जो कि शहद की तरह मीठे थे, गिरते और फिर सेब के पेड़ से उड़ जाते। सेबों को पकने से पहले इकट्ठा करना पड़ता था और वे बहुत खट्टे होते थे और बिल्कुल भी खाने लायक नहीं – ओह!

एक खास तरह की रेलिंग लोगों के सहारे के लिए बनायी गयी थीं जब वे गलियों से गुजरते तो इन्हीं पर लटकते हुए जाते थे।

किसी भी प्रकार की दुर्घटना को रोकने के लिए, उन लोगों के लिए ऊँचे-ऊँचे खम्भों पर हर गाँव व कस्बे में ऊपर जाल लगाये गये थे। जो लोग रेलिंग को पकड़ना भूल जाते थे ये जाल उनके लिए ही थे। खोये-खोये से रहने वाले लोग या तो ऊपर उड़ जाते थे या जाल में गिर पड़ते थे। फिर वे ज़मीन पर सीढ़ियों से उतरते थे और घरों में क्या होता था। कुर्सियाँ और मेजें, अगर मजबूती से फर्श पर नहीं गाड़ी गयी होतीं तो, छत पर गिर जाती थीं।

जैसा कि तुम जानते हो, मुराशका, उन दिनों लोगों के लिए पृथ्वी पर जीवन, आज तुम्हारे कदू पर रहने से ज़्यादा मुश्किल था।

और लोगों ने पृथ्वी से कहा : “हम जानते हैं कि तुम वास्तव में बहुत दयालु हो। कृपया कुछ ऐसा करो कि हमारा तुम पर से अचानक गिरना रुक जाये।”

“ठीक है,” पृथ्वी ने जवाब दिया। “मैं हर चीज़ पर एक आकर्षित करने वाली शक्ति लगा दूँगी जैसे कि मैं एक चुम्बक होऊँ और तुम सब धातु के बने हो।”

पृथ्वी ने एक आकर्षण बल लगाया, लेकिन वह इतना तगड़ा था कि लोग ज़मीन से अपने पैर को उठा ही नहीं सकते थे; चिड़ियाँ छतों पर फँस गयीं और अपने पंखों को फड़फड़ा भी नहीं सकती थी; पेड़ों के ऊपरी हिस्से झुककर नीचे ज़मीन पर आ गये।



“अरे प्यारी, अरे प्यारी!” लोग चिल्लाये।

“तुम बहुत सख्ती से खींच रही हो। कृपा करके थोड़ी और नरमी दिखाओ...”

पृथ्वी ने थोड़ी और नरमी से खींचा, जैसे कि अब करती है। और इसके बाद दुबारा कोई इस पर से नहीं गिरा।

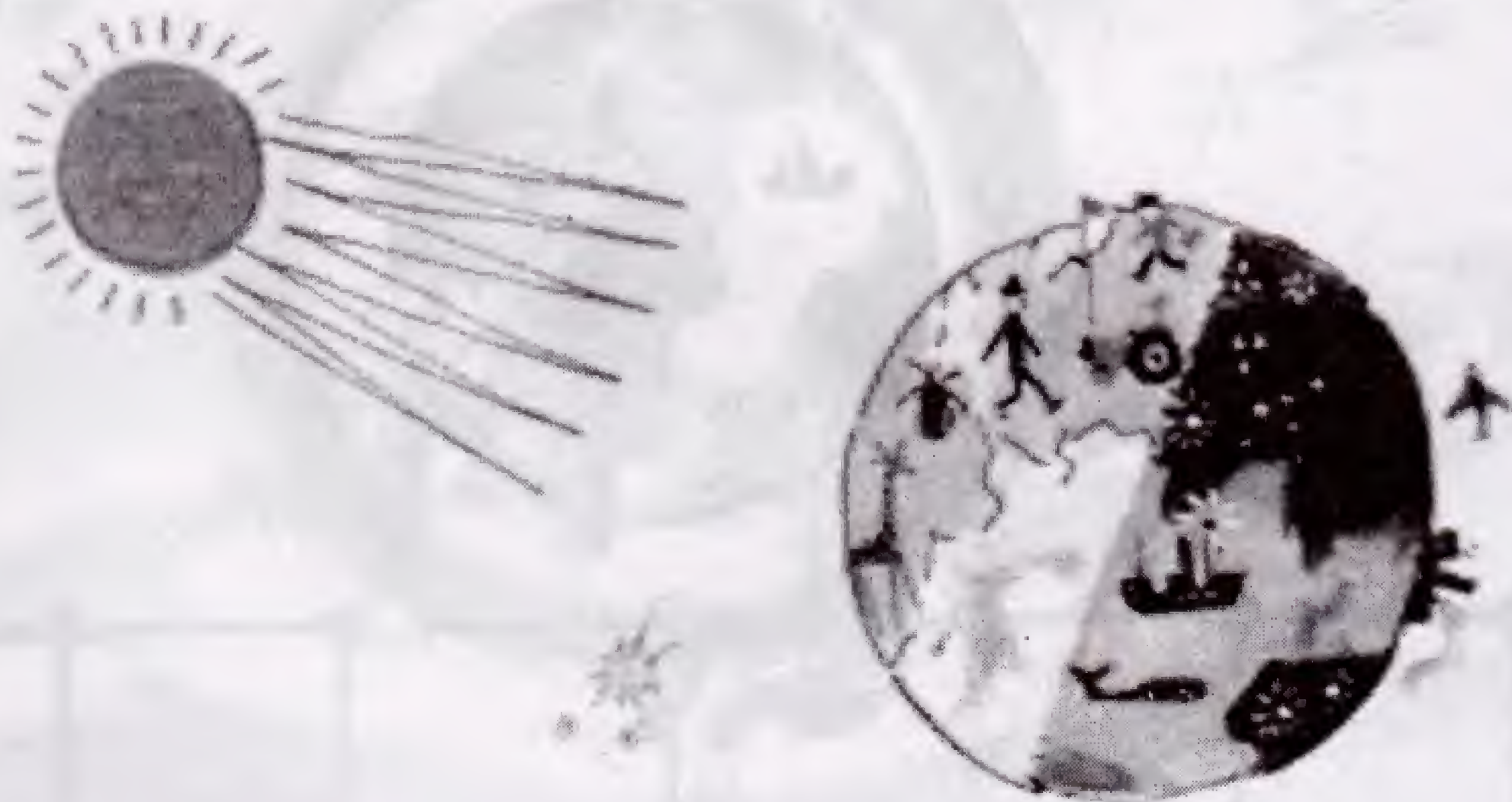


दूसरा किरसा

लेकिन फिर भी पृथ्वी पर चीजें पूरी तरह से ठीक नहीं हुयी थीं। और मुराशका, मैं तुम्हें बताऊँगा कि ऐसा क्यों था। पृथ्वी वहाँ अन्तरिक्ष में लटकी हुयी थी, तुम्हारे कद्दू की तरह। और सूरज हमेशा एक ही तरफ़ प्रकाश देता था। तो एक तरफ़ हमेशा दिन का समय होता था, और दूसरी तरफ़ हमेशा रात होती थी।

धूप वाले हिस्से में कद्दू, नींबू, हिसालू थे, चिड़ियाँ गाती थीं, तितलियों की फड़फड़ाहट, खरगोशों और खरहों की उछल-कूद और खेल थे।

अँधेरे हिस्से में कुछ भी नहीं उगता था, डण्डेलियन भी नहीं। और वहाँ पर उल्लुओं के अलावा कोई नहीं रहता था। कभी-कभी बिल्लियाँ आतीं – क्योंकि बिल्लियों को अँधेरे में भी दिखता है। लेकिन वे भी बहुत जल्दी सूरज वाले हिस्से में अपनी अच्छी गरम जगहों पर वापस चली जातीं।

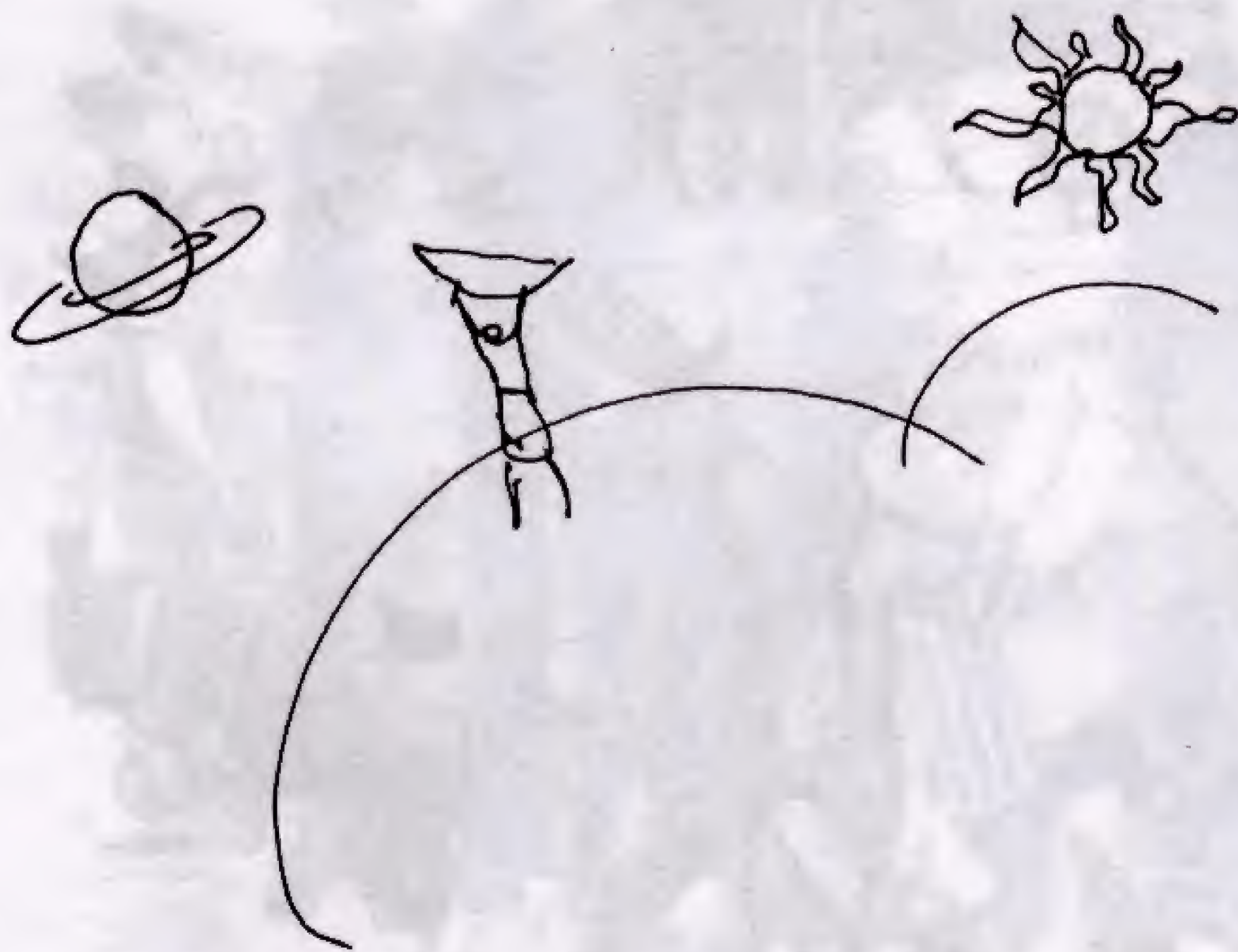


जब लोग सोने जाना चाहते थे तो उन्हें खिड़कियों पर भारी परदे लगाने पड़ते थे – अगर आँख में रोशनी की धारा आये तो नींद नहीं आ सकती। और कुछ लोग दूसरी पार रात वाले हिस्से में सोने के लिए चले जाते थे। और जाहिर है कि वे वहाँ सोये रह जाते थे और उन्हें देर हो जाती – कुछ लोगों को कारखाने जाने में, कुछ को स्कूल जाने में। और बहुत सारे लोगों को तो अँधेरे में सिर पर ठोकरें लग जाती थीं।

इसलिए लोगों ने फिर से धरती से पूछा, “दयालु धरती माँ, क्या आप हमारे लिए घूम नहीं सकतीं?”

और पृथ्वी ने सूरज के सामने गोल-गोल घूमना शुरू कर दिया जैसे कि एक छोटी बच्ची अपनी मम्मी को नयी पोशाक दिखा रही हो। सूरज पहले उसके एक तरफ चमका, फिर दूसरी तरफ।

मुराशका, अभी हम जहाँ हैं, दिन का समय है। लेकिन दूसरी तरफ इस समय रात है और सभी लोग गहरी नींद सो रहे हैं : लोग और चींटे।



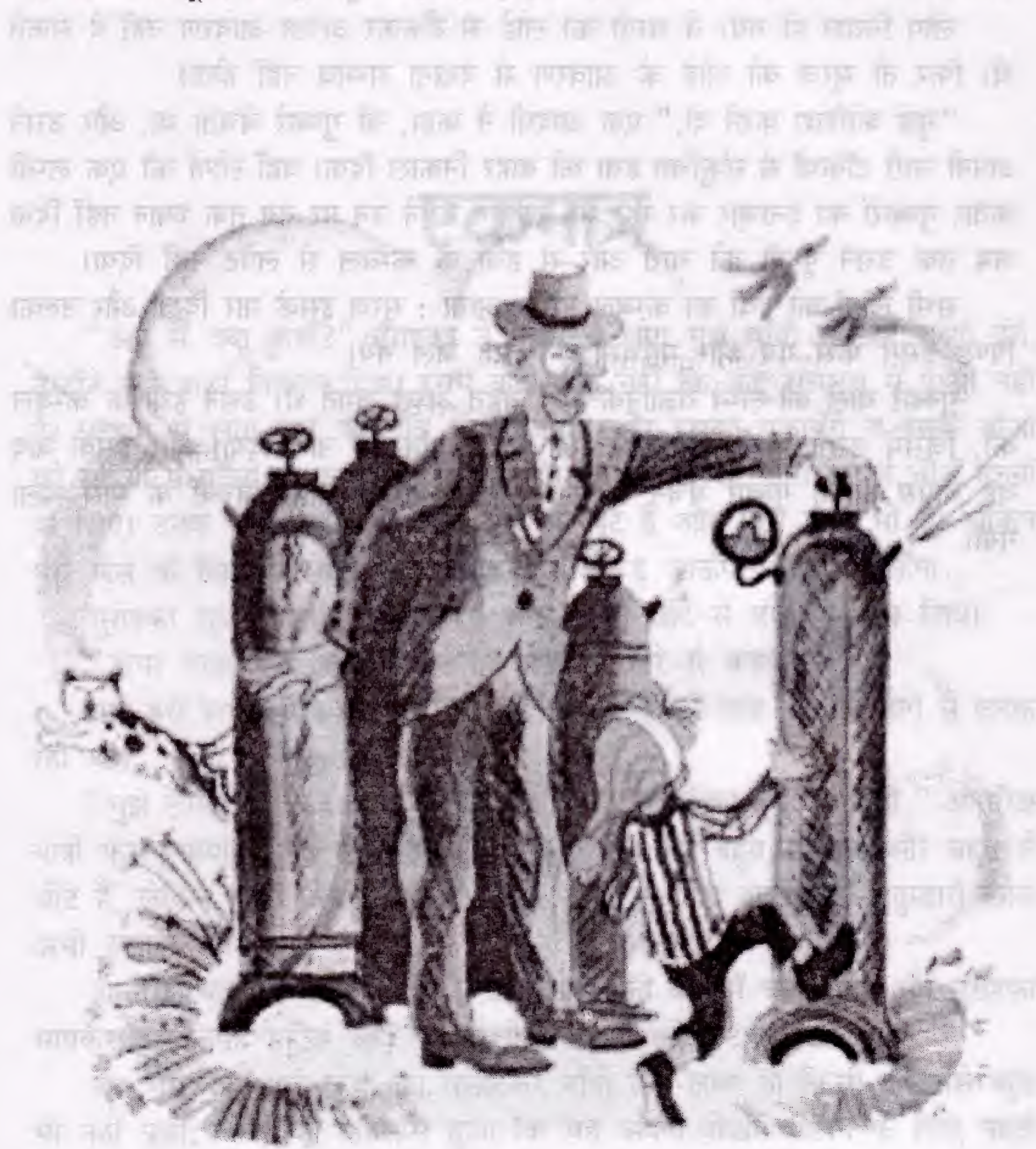
तीसरा किस्सा

फिर, मुराशका, तुमने मुझे बताया कि एक पत्थर तुम्हारे कदू पर गिरा और तुम बाल-बाल बच गये। बहुत-से पत्थर हमारी पृथ्वी पर भी गरते थे। वहाँ ऊपर पूरे पत्थरों के बादल हैं, कभी-कभी, वे बाहरी अन्तरिक्ष में उड़ते हैं।

एक बार हमारी पृथ्वी ने लोगों को बताया : “मुझे ढँकने के लिए परदे की ज़रूरत है जिससे पत्थर मेरी बगलों को छीलें नहीं। मैंने तुम लोगों के दो काम किये। कृपया अब तुम मेरे लिए कुछ करो, मुझे बचाने के कुछ तरीके सोचो।”



सबसे पहले काँच का सामान बनाने वालों ने कोशिश की। उन्होंने पृथ्वी को काँच से ढँक दिया लेकिन जैसे ही ऐसा हुआ और सब कुछ तैयार हो गया वैसे ही वहाँ पर काँच के टूटने से जोर की गड़गड़ाहट हुयीं एक उल्का पिण्ड ने काँच में छेद कर



दिया था। सभी खिड़कियों की मरम्मत करने वाले नौसिखियों को इस काम पर काँच की मरम्मत के लिए लगाया गया। लेकिन जितनी तेज़ी से उन्होंने एक जगह पर उसकी मरम्मत कर डाली उतनी ही तेज़ी से लकड़ी का एक टुकड़ा अगले पर छिटक गया।

लोग निराश हो गये। वे धरती को लोहे से ढँककर अच्छा आवरण नहीं दे सकते थे। फिर तो सूरज को लोहे के आवरण से देखना सम्भव नहीं होता।

“मुझे कोशिश करने दो,” एक आदमी ने कहा, जो गुब्बारे बेचता था, और उसने अपनी सारी टँकियों से संकुचित हवा को बाहर निकाल दिया। वहाँ लोगों की एक लम्बी कतार गुब्बारों का इन्तज़ार कर रही थी, लेकिन उसने उन पर तब तक ध्यान नहीं दिया जब तक उसने पृथ्वी को चारों ओर से हवा के कम्बल से लपेट नहीं दिया।

सभी लोगों को हवा का कम्बल पसन्द आया : सूरज इसके पार दिखा और उल्का पिण्ड इसमें फँस गये और माचिसों की तरह जल गये।

गुब्बारे वाले को लम्बे वैज्ञानिक शब्द बहुत अच्छे लगते थे। उसने हवा के कम्बल को, जिसमें उसने पृथ्वी को लपेट रखा था “पर्यावरण” नाम दिया। और इसके बाद वह वापस अपनी गुब्बारे बेचने वाली पुरानी नौकरी पर वापस बच्चों के पास चला गया।



तब उन्होंने मुझे बताया कि जिस तरह तुम जानते हो कि तुम कौन सा जानते हो
"हैं। इस जगह की जगह जगहों - है और वे-एक ही बात है और कि-"
जगह खुद ही है कि वह है जगह, जगह ही है और कि वह है।

एकमात्र

“अब मैं क्या करूँ?” मुराशका ने पूछा। वे लोग मुझे बाँबी में नहीं घुसने देंगे, उन्होंने मुझे बाहर निकाल दिया। इसमें कोई शक नहीं कि कद्दू सचमुच में पृथ्वी नहीं है। पतझड़ में लोग कद्दू को गाँव में ले जायेंगे और इसको पकायेंगे व इसके बीजों को सर्दियों में बच्चों के कुतरने के लिए फ्राइंग पैन में तलेंगे।... सारी अच्छी चीजें बच्चों के लिए। उनके पास फर कोट और नमदे के बूट हैं और गरम टोपी भी है। लेकिन मुझे जैसे के लिए, मैं सर्दी, मैं बर्फ बनकर अकड़ जाऊँगा, मैं मर जाऊँगा...

मुराशका सुबकने लगा और अपने आँसू अपने छोटे-से पंजों से पोंछ लिए।

“ऊपर देखो नन्हें चींटे,” अन्तरिक्ष यात्री ने धीरे-से कहा।

एक हरी इल्ली भोजवृक्ष की शाखा से एक चाँदी की तरह चमकते धागे से लटक रही थी।

“मुझे लगता है कि अब चीजों को ठीक करने का मौका तुम्हें मिला है,” अन्तरिक्ष यात्री फुसफुसाया। “और सिर्फ इतना याद रखो कि यहाँ बहुत से लोग और बहुत से चींटे हैं, लेकिन पृथ्वी केवल एक है। चलो, अभी के लिए अलविदा – तुम्हारी खोज अभी सफल हो!”

अन्तरिक्ष यात्री लम्बे-लम्बे डग भरता हुआ अपनी कार में चला गया। और मुराशका भागकर उस जगह पहुँचा जहाँ पर इल्ली ने अपने को लटका रखा था।

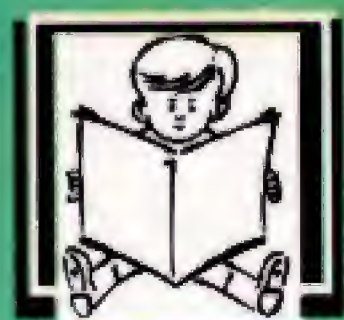
जब मुराशका अपने क़ैदी को घसीटकर बाँबी तक लाया तो किसी ने उससे कुछ भी नहीं पूछा; चींटों को अहसास हुआ कि वह अपनी शेखी बघारने के लिए पहले

ही काफी सजा पा चुका है। लेकिन मुराशका खुद इल्ली को घसीटकर भण्डार तक लाया, और बोला :

“यहाँ बहुत-से लोग और बहुत-से चींटे हैं – लेकिन पृथ्वी सिर्फ एक है।”
और फिर से चींटों ने कुछ नहीं कहा, क्योंकि वे शुरू से ही सब कुछ जानते थे।

दाम्बकपु





अनुराग ट्रस्ट
लखनऊ